



JOURNAL INTERNATIONAL DE BIOÉTHIQUE

INTERNATIONAL JOURNAL OF BIOETHICS

La bioéthique
en Allemagne
Bioethics in Germany
Éthique
C...
Con...
Eth...
éd...
G...
C...
Volume 10
Nouvelle / New
series
septembre
September
1999
n° 3

La bioéthique en Allemagne *Bioethics in Germany*

1^{re} partie / Part I

R. Kollek and G. Feuerstein
**Bioethics and Antibioethics in Germany:
A Sociological Approach**

M. Düwell
Bioethics in Germany: The Philosophical Conceptions

M. Kettner
**Discourse Ethics: A Novel Approach
to Moral Decision Making**

J. Simon
Legal Aspects of Biomedical Issues in Germany

Éditions
Alexandre
Lacassagne



Diffusion
ESKA

SOMMAIRE / CONTENTS

9 **Juste un mot / Foreword**

C. Byk

LA BIOÉTHIQUE EN ALLEMAGNE / BIOETHICS IN GERMANY

PARTIE I / PART I

- 11 **Bioethics and Antibioethics in Germany: A Sociological Approach / Bioéthique et antibioéthique en Allemagne : une approche sociologique**
R. Kollek and G. Feuerstein
- 21 **Bioethics in Germany: the Philosophical Conceptions / La bioéthique en Allemagne : les conceptions philosophiques**
M. Düwell
- 29 **Discourse Ethics: A Novel Approach to Moral Decision Making / L'éthique du discours : une nouvelle approche de la prise de décision morale**
M. Kettner
- 37 **Legal Aspects of Biomedical Issues in Germany / Les aspects juridiques des questions biomédicales en Allemagne**
J. Simon

**COMITÉS NATIONAUX ET INTERNATIONAUX D'ÉTHIQUE
NATIONAL AND INTERNATIONAL ETHICS COMMITTEES**

BELGIQUE / BELGIUM

- 43 **Comité consultatif de bioéthique de Belgique : Rapport d'activité de l'année civile 1996 / Belgian Consultative Committee on Bioethics: Report on Activities in 1996**

FRANCE

- 47 **Comité consultatif national d'éthique pour les sciences de la vie et de la santé : Réponse au président de la République au sujet du clonage reproductif (rendue publique le 29 avril 1997) / French National Consultative Committee for Life Sciences and Health: Reply of the President of the French Republic on the Subject of Reproductive Cloning (published on 29 April 1997)**
- 49 **Comité consultatif national d'éthique pour les sciences de la vie et de la santé - Avis n° 52 : La constitution de collections de tissus et organes embryonnaires humains et leur utilisation à des fins scientifiques / French National Consultative Committee for Life Sciences and Health - Advice n°52: Constitution of Collections of Tissues and Organs from Human Embryos and Their Use for Scientific Ends**

ITALY / ITALIE

- 51 **Comitato Etico Presso DIFESAN: Parere sulla Eticità di Procedure Sanitarie a Carattere di Obbligatorietà per il Personale Militare Italiano / Comité d'éthique auprès de DIFESAN : Avis sur l'éthique des procédures sanitaires à caractère obligatoire pour le personnel militaire italien**
- 53 **Comitato Nazionale per la Bioetica: Il Neonato Anencefalico e la Donazione di Organi / Comité national de la bioéthique : Les nouveaux-nés anencéphales et le don d'organes**

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE / CZECH REPUBLIC

- 57 **Commission centrale d'éthique / Central Ethics Commission**

SUISSE / SWITZERLAND

- 59 **Académie suisse des sciences médicales (ASSM) : Directives médico-éthiques concernant la thérapie génique somatique appliquée à l'être humain / Swiss Academy of Medical Science (ASSM): Medico-Ethical Directives Concerning Somatic Gene Therapy Applied to Human Beings**

THE NETHERLANDS / PAYS-BAS

- 65 **Principled Conduct of Genetics Research / La conduite de la recherche génétique fondée sur des principes**
- 67 **Health Council of the Netherlands: Assisted Fertilisation: ICSI / Conseil de la Santé des Pays-Bas : Fécondation assistée : ICSI**

UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI

- 71 **Genetics Committee Members / Membres du comité de génétique**

UNITED STATES / ÉTATS-UNIS

- 73 **Statement of the National Advisory Board on Ethics in Reproduction (NABER): Ethics of Shared Risk of Refund Programs for Funding In Vitro Fertilization (IVF) Cycles / Déclaration du Comité Consultatif National sur l'Éthique dans la Reproduction (NABER) : L'éthique du partage des risques dans les programmes de remboursement pour le financement des cycles de fécondation in vitro (IVF)**

ETHIQUE CLINIQUE / CLINICAL ETHICS

- 77 **Questions éthiques soulevées par la pratique des psychiatres au sein des forces armées engagées dans les opérations extérieures / Ethical Issues Raised by the Work of Psychiatrists Accompanying Armed Forces Engaged in Outside Missions**
F. de Montleau, C. Ballouard et C. Hervé

LA VIE DE L'ASSOCIATION / THE ACTIVITIES OF THE IALES

- 89 **Propositions résultant de la Conférence de Bratislava sur la mise en vigueur de la Convention Européenne des Droits de l'Homme et de la Biomédecine, 25-26 juin 1999 / Proposals Resulting from the Bratislava Conference on the Enforcement of the European Convention on Human Rights and Biomedicine, 25-26 June 1999**

RESUMES / ABSTRACTS, P. 91

- 96 **Bulletin d'abonnement 1999 / Subscription form 1999**